

AN UCHBIDH ABAT'NAXTALAB

EXPIDH.- An t'sejkantalab xi patal lejkidh axi bá an pulik kaw k'al in awiltal an atiklanchik bá axi bichow ti Nuevo León, neeka xilkón antsana axi tal tayej:

AN PULIK KAW LEJIDH K'AL AN ATIKLABCHIK TENÉK ANI T'UNK'ADH ATIKLABCHIK BÁ AXI BICHOW TI NUEVO LEÓN

K'AAL PEJACH

TIN PATAL AN ULUMTALAB

JUMPIDH IN AJUMTAL

Lejidh kaw jun.- Tin tamtal an pulik kaw pel in tsapik tejwamenta ani an yajinchixtalab tin yanel, an lejidh kaw tsab (2) ti al an tamkulum lejidj kaw bá an lab tom tsabal xi walkadh ani kwetem tin yanel bá an bichow ti Nuevo León. In Kwa' al in chubaxtal xi lejidh, in kwentalom, in tsuuxta', in olnomtal k'al an kaw ani an t'ajbilab k'al an **atiklabchik** tenek ani an **atiklab bichowlom** ani an **tukudh atiklabchik**, in t'ajab pel in uchbil an bichow ani in yanel kwenthal xi ajidh bá an bichow Nuevo León.

An t'ipt'sodh tsalap abal ka ulwat jita' neets ka kwajiy al axi kaw pelkwa axi ulal jaix i atiklab xi ajidh ani ajanal ti atiklab tenék ani an t'unk'adh atiklab.in awiltal abal kin uluw jaix i atiklab tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh antsaná tin jun mudhel in yanetal u tin kwetemtál, k'al an tejwa' t'ajablab ani lejabtálab an atáj ju'tá ti t'ajal an t'iplab jajaix in kwet kal ajidh bá an bichow.

Lejidh kaw tsab,- abal an tso'obixtalab k'al axi kaw ne ka ejtin kwa:

- I. **T'unk'adh atiklabchik:** An kwenchalchik, ani xi in ibil bichowlom t'unk'adh xi kwujat ti labtom. Xin ulal ajnal pel i t'unk'adh atiklabchik jaix xin kwa'al jun in nukat t'ajablab, in ibil kawintal in owat tsalap, in takumta kal an eyal, in kawintal u pil in tsalapil, xin tsalpayal ka ajin kin uluw jaix in yaneta' an bichow t'unk'adh ani in aynaxtal xi t'unk'adh, ti taltal al xi pejach.
- Xi jilkon ejtidh alwa al axi i pejach, axe xi kaw neets ka t'ajan expidh kal an atiklabchik ani in yanetal xi t'unk'adh axi ka watey ani kwajilchik al axi bichow;
- II. **An puwel kwentalom:** An kwentalom tin puwel an bichow an tenék atiklabchik, an ajidh ulumtalab xi kwajat juti t'sejkadh an kaw al an pulik kaw tin patal an pulik bichowlom tenék atiklabchik(Ley del Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas);
- III. **Awitaláb:** an eját awitaláb, lejpidh ani ejtidh, x'ó:
- a) **An eját awitaláb:** an pelkantallab ani t'idhkontallab xi watkanal kal an ejatalab, xi tamix yab ni ka ejtow ka kwajiy itil an atiklabchik;ani
- b) **An lejpidh awitaláb:** xi pelchik an atikláb ani in bichow atiklábchik u an t'unk'adh atiklábchik abal tejwa jats ani un ulal ja'its u ajnal itilchik ja', tin yanem, ani in ibil pel i atiklábchik tenék ani t'unk'adh atiklábchik;
- IV. **An Bichow:** An walkadh bichow ani k'ak'nadh ti Nuevo León;
- V. **Atiklábchik.** Pel in kwenchal, bichowlom ani tin puwel an tenék atiklábchik, xin kwa'al jun in nuk'at t'ajbilab k'al in ibil ti al an tejwantallab tin yanel an atiklabchik in t'suuntal xi watenekitx ti owat kwajil xi puweychik al axi i tsabal, pilchik k'al in mudhel yanetal xi xowe' kwajatchik al axi i tsabal xi jaits in pejach k'alchik xo'. In Tsejkalchik xowe in pejach xi yabaye t'suumté alwa' ani kwa'al kin belet'na, kin puwedha ani kin olchichik xi talchik an tsakamtallab k'al in pejach tsabal in t'ajablabil ani ka ajin jaix i atikláb abal ka tsutat teje' kwajat ani pel in yanel bichowil, etil jadha' jaja' in tsalapil in t'ojlabil ti al in kwenchal, in t'ajbil k'al lejpidh káw ani in eyaltal. In Ulalchik pel i atkl'achik tenék jitá, xin kwa'al in ibil in aynaxtal in kawintá ani xi patalchik, xi ajnal in mulkudh yaneta' pel i bichow atiklabchik tenék, tin taltal al axi pejach káw.

Xi jilkon ejtidh alwa al axi i pejach, axe xi kaw neets ka t'ajchin expidh an tenék atiklabchik ani in jun yanel atikl'abchik tenék xi ka watey u kwajichik bá axi bichow ti x'owe;

- VI. An uludh kwentalom:** An uludh kwentalom tin puwel an bichowlom tenék atiklabchik, an ajidh ulumtalab xi kwajat ti t'sejkadh kaw bá an pulik kaw tin puwel an pulik bichowlom tenék atiklabchik;
- VII. An bichow:** An bichow xi ajajnal ti pulik bichow walkadh ani k'ak'nadh ti Nuevo Leon;
- VIII. An ok'lomej tenék atiklab u t'unk'adh:** An atiklab xi bijidh k'al in yanel kwenchal mulkudh tenék u t'unk'adh, antsaná k'al in belomta' in kawintal kwa'al kin exla t'ipodh t'ajbil ba' in kwenchal;
- IX. Tolmix atáj:** An ataj k'al an jayetsetalab ani junultaláb
- X. Belomta' k'al an kaw xi ot'sat bijidh:** mulkudh tsalap lejpidh kaw, dhuchadh ani kaw uludh k'al jun i olnomtalab an atikláb u an t'unk'adh in iyendhal abal ka kwajiy alwa tin mulkuntalabil, ti t'ojlab ani in dhakum t'ejk'axtal k'al an pexthalab, expidh yab ka watkan tin awiltal k'al an atikláb ani an bichow atiklábchik tenek u t'unk'adh; ani
- XI. T'ajbilab ani eyendhanél t'ipláb:** Pel in belkaxtal an bolidh káw xi ot'sat bijidh ani xin metomta' t'ejwa pelchik in inkixtal ti ba' in bichowil atikl'abchik tenék ani t'unk'adh.

Lejidh kaw ox.- An tenék atikláb ani an t'unk'adh atiklábchik in kwa'al etsey in awiltal kin olná kin t'aja' jawaix jajá in t'iplabil exladh kwa'al ka kwajiy wakadh ani yab ka watsin an tilibnax. An tsaná jaye, ka exlanchat jawá jajá in olnal tin tejwameta' al an puwel bichow ani in tuminal xin bijiyal nuevoleonesa kal in t'ojlabil ani jantini in ink'ixtal.

An alwataláb tam yab wa'ats i poxkaxtalab tilbi' k'al in awiltal ti patal an kwenchalom bichowlom yab in tomnal ka watey axi odhnaxtalab tin kalejkij xi teje neka ajchin xi kwajat al an bolidh ani lejidh kaw.

Lejidh kaw tse.- An atiklab tenék ani t'unk'adh in kwaan in awiltal tin beletnomtal k'al an tsu'udh odhnaxtalab. An pulik bichow ani in bichowlomchik in kwa'al t'apidh, an

tolmixtalab an tsu'bitalab k'al an takul eyal xi uxnal k'al jun jitá' ani yab ja' k'al in kulbetal tin ulal, max ka odhnanchat in ibil t'salapil jawa' jaja' in aynal u yab k'a jilan kin t'ajpiy kum pel jun in yanetal bichow tenék atiklábchik u t'unk'adh.

Lejidh kaw bó.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awital kin batsuw jun i exobchixtalab jantini kin ejtow kin eyendha in tuminal ani kin tejwa' wila' abal kin ejtow ts'uuw an alwatalab ani in kujúwtal tin awital.

Lejidh kaw akak.- An pulik bichow ani in bichowil kwa'al kin t'epinchi t'aja', juwta' ti kwajatchik tamkudh xin ajimtal in kwenchal an bichowlon tenék u an t'unk'adh atikláb, jutam u letemdha' welk'ats kwa'a kin tsejka an mulkudh dhayomtalab abal patal a atáj, atajchik ani an dhuckal atáj ti tsuwbixtal patal xi tolmix ti tsejkom kaw kin ko'oy i atiklábchik xin exlal an yajinchixtalab k'al an tsalap xin kawintal pel i atiklábchik tenék ani xi pelchik i atiklabchik t'unk'adh in yajixchixtal tin puwel an kwenchal tsabal.

Lejidh kaw buk.- An pulik bichow ani in bichowil, an Kejab konoxtaláb Jolataláb abal an t'ilmats ani an uluxtaláb k'al an yejenchixtaláb ani an t'epintaláb xi wa'ats ani k'a nedha ka wilan ka putu'wat jawa dhuchadh al axi dhuchlab kaw, atsana' jayej in k'aknaxtal k'aal an atiklabchik tenék ani xi t'unk'adh.

TSABCHIL PEJACH

LEJIDH KAW K'AL AN ATIKLABCHIK TENÉK ANI ATIKLABCHIK XI T'UNK'ADH

JUMPIDH JUN

AN AWITAL K'AL IN KAWINTAL, IN T'IP'LABIL, IN IBIL AJUMTAL ANI IN DHAKUM EYAL.

Lejidh kaw waxik.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awital k'in t'ajatná ani k'in puwedha in ibil t'ajbilabil abal kin dhaya', ani jayej in awital abal ka exlá jajá ti kwetemtál ani k'a exlomna jatini antsaná. An kawintalab tenék ani

xi t'unk'adh, neets k'in junatna' k'al an xi tin puwel an lab tom tsabal ani tin pilchik in pakdha' bichow xi lej owix abal jawakix i yajinchixtalab in tejwadhal al axi bichow.

Kwajat pojkadh jawakits in poj'axtal tin kwentalom eyal u an kwetem eyal xi kin le'na' kin t'ajatná al axi bichow kál an atiklabchik tenék ani t'unk'adh.

Lejidh kaw belew.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awital abal in kawital in ibil t'ajbilabil kin letendha ani k'in tabatna', antsana' jaye kin exobna' ani kin olna' jalé tin t'ajal ani jantini' tin t'ajal patal an t'ipláb.

An bichow, neets kin tolmiy an atiklabchik tenék ani t'unk'adh ju'wtax ti ajnal ka abal ka utey kin konoy an tolmitalab jaits in dhayk'axta', belet'nomtal, in ajibtal in puweltal k'al in tejwamental k'al in ibl t'ajbilabil xi xo' lej in t'ajal ani in beletnomtal k'al in k'ij arqueológicos, an atáj juntam ti wa'tsinal an ajib' ani jawakits i t'iplab, an'tsan'a jayej in k'alejk'ij an atiklabchik tenék ani t'unk'adh neé kin olna' juwta' ti kwajat an atáj ulaltalab, ani jawa xin leé kin ko'oy beletnadh ani kin yanedha an museoj comuitarioj.

Lejidh kaw lajuw.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awital kin t'aja wiladh in t'salapil k'al in olábi'l ani xi jaits in aynal in belomtal k'aknaxtal oláb.

Lejidh kaw lajuw jun.- In awital an atiklabchik tenék ani an t'unk'adh in kwa'al in awital ka walk'adh x'alun k'in ejtow k'in t'ajá exobná ani k'in beletná in kawital, in ibil t'ajbil ani in mulkudh tsalap ba' in toltomil,koton, pat'eb, in k'anilabil, in bixomtal k'al an zón danza, in ajibtal an bichow, an kwenchal ani pata'lits in ajibal, xi al an tsu' untalab jaits in ibil t'ajbil kom antsa'its ti belom exlab.

Lejidh kaw lajuw tsab.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awital abal ka k'akná, beletná ka k'anidha ani kin yanedhá k'al in kwetem wiláb in jaúbchik, ets'ey jantini k'a k'akná in jununutal k'al patal an atiklabchik tin taltal axi ajidh tamkulum bolidh káw Lab-Tom-Tsabál. An tilomtaláb ti pakdha bichow tin

awiltal an ejatalab ani an bolidh káw ba axi bichow xi ajajnal ti pulik bichow walkadh ani k'ak'nadh ti Nuevo León.

Lejidl kaw lajuw ox.- k'a exlá an bolidh kaw xi lejidl tin altá an kwencial yanetal atiklab tenék ani t'unk'adh k'al in jaubchik, xi yab in jaub ani patal an kwajilom k'in ayendha an kaw abal ka koyath in tsapik beletnomtal ani kin aliy xi alwá an lik'adh kaw abal yab ka watsin y pextaláb. Ani ka tse'jkan alwá.

Lejidl kaw lajuw tse.- Axi bolidh kaw neets kin exlá ani neki olná in awiltal k'al an atiklabchik tenék ani xi t'unk'adh an walkadh ulumtalab, tin kwetemental jajá ix in ibil pel i tenék, antsaná ti olnxnal in bij, in yanetal in eyeltal ani in k'alejk'ij pel i atiklab tenék ani t'unk'adh, ma yab k'in jalkuy ni jantoy xi tal ti bolidh káw Lab- Tom- Tsabál An tilomtaláb ti pakdha bichow tin awiltal an ejatalab ani an bolidh káw ba axi bichow xi ajnal ti pulik bichow walkadh ani k'ak'nadh ti Nuevo León. Abál:

- I. K'in uluw kwetem kin t'ajá jandha tin leé tin altáj kwencial ka k'wuajiy ani in mulkuntalabil, jantini in tuminal, in takul eyaltal ani in ibil t'ajbil;
- II. Kin ejtow kin kwajbá in tamkuxtal ali tsekadh atáj ani bolimtal k'al an tsalap xi tekedh alwá;
- III. In ejtowal kin takuy jantini' an tsalap bá an bolidh kaw, t'ojodh ani tekedh t'ajadh xi aynadh k'al an t'iblab an ok'lomej xi pelchik i atiklab tenék ani t'unk'adh, jats max wa'ats in awiltal, lejpidh in tejwamentá tin yanelchik an atiklab xi jununul in yajinchixtal in kwa'al.
- IV. In t'abilabil, in ejtowal kin beletná ani kin puwedha kin yanedha' in kawintal, in exlomtal patal in mulkuntal exlomtal abal jaix in ibil pel tenék atiklab;
- V. Kin ko'oy kwa'badh ani beletnadh ani kin k'ayum t'ajá an alwá an k'ij al axi k'ailal;
- VI. Kin jilá' ka otsi'ts an wilomtalab ani nakel t'suumtal an pejach k'al an ts'abál;
- VII. Kin jilá' ka otsi'ts an takul eyal jitá xi nee'ts kin ok'na k'al an takwalats xi bijidh bá an bichow jutajits jajá ti ajidh; ani
- VIII. Kin jilá' ka otsi'ts ani k'in ayná jawaits in kawintal belomtal an pulik bichow.

Lejidl kaw lajuw bo.- An walkadh ink'idh t'ojlab, an atiklab tenék ani t'unk'adh in kwa'al in awiltal kin takuy, jun i ok' lomej tin yanetal ti bá in kwencial o bichowil, abal ka tejwamej jutax ti ajidl ti kubat atáj juti kwajat an tolmix eyal.

An atájchik kwajnel juti kwajat an tolmix eyal al an bichowlom ju'tajits ti kwajat an tenék atiklabchik ani an atiklabchik xi t'unk'adh, kwa'al kin tse'jká jun i dhuchadh ts'apláb xin bijnal órganos o an kwentalom x'itá nee'ts kin atenderiy kin t'suuw in yajichixtal xin kwa'al an atiklabchik; an tolmix u xi kwajat bijidl abal ka tolmixin kwa'al kin k'anánchi in ibil exlomtal t'ajbil in t'iplabil an atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

Lejidl kaw lajuw akak.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh in kwa'al in awiltal ka tsejkanchat max kwe'k'idhamte' ts'ibkante k'al in ibil t'ajbil, in tsu'uxtal, in olábil in ajibtál tin olábil jawats an odhné yab jilamté kin t'aj'a.

JUMPIDH

AN EXOBCHIXTALAB TENÉK ANI LÁB

Lejidl kaw lajuw buk.- An bichow, in aynaxtal k'al an exobintaláb, kwa'al ka exobindha an atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh, abal k'in ko'oy jun i exobintaláb ma' ti wa'tsinen'ek matí' bajumalix an secundariaj, in exobint'al kwa'al ka olchin ti tenék ani ti láb jawaits ja'já in kawintal xi exládhd bá an puwel k'ij xi dhuchadh ti ów bijidl ani exládhd al an pakdha uw ti pulik bichow xin kawnal jaits an atiklab tenék ani an t'unk'adh.

An atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh in kwa'al in awiltal ka olchín ti ajúm ani ti dhuchúm tin ibil kawintal ani kin exlá pil i kawláts ani kin ejtow kin kawná axi exládhd tin puwel an k'ij ti láb káw.

Lejidl kaw lajuw waxik.- An bichow kwa'al kin putúw kin biná an exobintaláb xi jalpidh in bijnal in k'al an eyal ani xi mapudh in bijnal in k'al jun tuminládhd ok'lomej ka olná ani ka ots'bá tenék ani láb u jawaits in kawintál tin awiltal kin exlá ani kin

ejtow kin puwedhá in kawintal an tenék atiklabchik ani an t'unk'adh ani in dhuchum ajumtál. An kwentalom k'al an exobintaláb kwa'al k'in olná an exlantaláb ani in kawintal an atiklab tenék ani t'unk'adh xú yajinchab ju'jtamix ti bochat kwajat al an k'ij.

Lejidh kaw lajuw belew.- An bichow, nests kin t'ajá ju'tamix kin konoy jutá ti ajidh, neets ka wats'in an ts'ejkantaláb ani an tolmixtaláb k'al an exobintalab xi neets bijidh k'al exlomtál in uchaxtal k'aal in kánilabil,tin puwel kwenchál, in mulk'udh t'ajbil, t'suuxtal, in ibil exlomtal k'al an t'ajnel ant'saná jaye an mulkudh ts'alap xi pelchik i atiklab tenék ani atiklab xi t'unk'adh, antsaná in awital an dhuchláb uw constitucional in ulál in bi'nal in aynaxtál k'al an dhuchláb kaw ani lejpilh neé kin putúw.

An bichow, in junaxnatál k'al an Federaxión, neé kin t'ajá kin olná jun i exobintaláb júti' ka ots'bá an atiklab tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

Lejidh kaw jun inik.- An bichow antsa' neets ka tolmixin neé ka utey ju'tamix ti ajidh, neé kin biná jun i tolmixtaláb abal an exobintaláb in jununultál uxum ani inik abal an atiklabchik tenék ani t'unk'adh xi tin yanel bijidh kwajat ti ex'obál.

Ants'aná jaye an pakdha atiklab tenék ani t'unk'adh, neé kin ko'oy in kulbel awital, abal kin ejtow ka exoblats jayetsé ani kin putundhá in exobintal, tamix nika tolmixin an tsipil bichow ani al pulik bichow an Federaxión jayetse k'ij k'al an instituto nacional in k'al in exobintal an pakdhá atiklab.

Lejidh kaw jun inik.- An kwenthal bichowlom an atiklabchik tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh in kwa'al i awital kin batsuw in kwetem tolmixtal k'al in tuminal kin tsejká in kwetem atáj exobintal ani janti ti neé ka exoblats. An bichow kwa'al kin putw axe xin awital.

Lejidh kaw jun inik jun.- An kwenthal bichowlom an atiklabchik tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh in kwa'al i awital abal ka watbanchat ka t'ajchin jun i tolmitaláb k'al in exobintál bijidh abal jun i lejkadh bichow.

JUMPIDH OX IN AWITAL K'AL AN T'OJLÁB

Lejidl kaw jun inik ox.- An bichow, ani in ajidhtál xin k'al i pulik eyal ani an o'klomej k'al in kwetem eyal kwa'al kin k'akná in awiltal k'al an atiklabchik xi tenék ani xi pel i t'unk'adh in jununtal k'al an t'ojláb māj jayetse k'al an t'ojláb xi ajidh olnadh ani xi alim t'ojláb ani xi bijidh dhuchadh an t'ojláb, antsaná jaye in jalbil jawaix a t'ojonamál, ka binaj in alwá jalbil, in alwá beletnomtál ani in t'okat bá an t'ojláb.

An bichow ani an t'sipil bichowlom, k'al in junat eyal xi pulikits, neé kin beletná an t'ojnal axi **xin ulal jaits** pel i atiklab tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh al axi ajidh i it kaw in patal beletnaxtal tin x'eextal ani jayetse k'al in yanel jaúb.

An bichow ani an t'sipil bichowlom, k'al in junat eyal xi pulikits, neé kin beletná an atiklabchik tenék ani xi pel i atiklabchik xi t'unk'adh yab neé k ajilan ka kwajiy kwetem walkadh abal ka odhná tin bá in awiltal ejatál.

Lejidl kaw jun inik tse.- An bichow, ti al an secretariaj k'al an t'ojláb, neé kin t'ajá in awiltal in tolmixtal t'ojláb ani neets ka binal an tsalap olchixtaláb abal ka exlá jantini' ti kwajat nix i t'ojláb abal an atiklabchik tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh.

Axi tolmixtaláb kwa'al ka tsuw'tat ka watey bá in toniniltál jantini' an tumin, jandha ti kwajat an yajinchixtaláb, tin kwajiltal ani an yajinchixtaláb xin kwa'al xi watdh in yajinchal.

Lejidl kaw jun inik bo.- An eyalchik xi jaits in kwentalom ti ts'ipil bichow ani ti pakdha bichow, k'al in junat t'ojlabil k'al an federaxión ani an beletnom k'al in yanetal an atiklabchik xi pel i tsakam yabayej yan in tamúb ani pelchik i atiklab tenék ani t'unk'adh, neé kin oná jandha ti kwajat an t'ojláb abal ka wa'tsin a jununultaláb k'al xi má'x an atiklabchik, tin t'ilomtal an legislación an t'ojláb xi kwajat lekidl bijidh xowé. Neé kin tsu'uw tajá an t'ojláb in jaúb abal yab kin poj'k'a jilá ti exobal kin aynanchí.

Lejidl kaw jun inik akak.- jitakits i atiklab in ejtowal kin púnuw a kaw max odhnáb, juti ajidh kwajat an eyal, an t'ojnál tenék ani xi t'unk'adh ka t'ojon juti odhnab t'ilibnáb, ka kwajbáj juti k'akadh abal in yaulats k'al in ejatál ka kuajbaj yan i horaj ti k'ichaj abal ka t'ojon, ú tam yab alwá tsejkadh an uw tin t'ojlabil abal otsenek ti t'ojnal, u yab

ka leéna' ka pidhan in uwil abal xi watadh yejenchixtal abal ka exomná, ka jalbiyat k'al jawakits janto ka leéna' ka pidhan má' yabats lepidh an túmin ú an odhnaxtaláb k'al patal in awiltal.

An eyalchik ti bichow ani ti ts'ipil bichow tin bá in altalil jawaits in ejtowal kin tajá, in baj'wal kin tolmiy xin lej yajinchal kin punuw an kaw max odhnáb in atatál k'al an atiklabchik tenék ani t'unk'adh, jujtam ti olnáb an lejidh kaw ani tolmidh jutamits ti ajidh.

JUMPIDH TSE

AWILTAL K'AL IN LUBACH ÉJATAL

Lejidh kaw lajuw jun buk.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik t'unk'adh in kwa'al in awiltal abal ka ots'ba k'al patal an yejenchixtaláb xi binab abal ka kwajiy lubach in ejatal tin iniktal ma tin t'salapil, antsa jaye k'al in kwabaxtal tin yanel yab ka tilibná ka odhná ani kwa'al ka olchin tin ibil kawintal ani k'al an nikadh kaw xi exladh k'al an eyal xowé ne ka ejtow ka t'ajá, eyendha an dhuchantaláb k'al an pa'tál tsáj bá jawakits a kwa'al.

Lejidh kaw jun inik waxik.- An bichow ani an t'sipil bichowlom xin kwa'al i kwajil atiklab tenék ani atiklab t'unk'adh neé kin kwabá olnadh an tolmixtaláb abal kin puwedha ani kin yanedha ani kin dhayk'á in exlomtá k'al an tenék ilál, in alintal k'al in jolat ju'wtá ka kwajiy abal kin ejotow kin wilá t'ajá axi t'ojláb. Antsaná neé ka bijaj an tolmixtaláb atáj juti kwa ajidh k'al an eyal abal an nik'adh kaw, tamkuntál ani in takuxtál k'al an t'sojol ani an tsejkadh ilál, abal yab ka uluwat yab kwajat exládha. Ants'aná jaye neé ka aliyat ani ka wilan an kaw abal jitaix in eyendhal u jats in t'ojonal an tenék ilalix, ani in belkal ani in beletnal patal an k'ij al áx i kwajil ts'abal.

Lejidh kaw jun inik belew.- An tenék ilál an atiklabchik tenék ani atiklabchik t'unk'adh neets kin ejtow kin olná kin biná kin t'ajá kin belka tsu'unchat alwá, abal jats i yajinchixtaláb ani in adhiktál ka eyendha abal ka jéldha an yaulats. Axe yab in le' kin uluw abal an bichow yabats neé kin t'ajá ti kwetáj kwa'al kin biná an tolmixtaláb

k'al an yaúl max in yajinchal ju'wtamakits ka utey al an atáj exládh júti wa'ats an ilalix k'al an ejataláb.

Lejidh kaw jun inik lajuw.- An bichow neé kin tolmix al alwá lubachtaláb bá an atiklabchik tenék ani xi atiklabchik xi t'unk'adh bá an tolmixtaláb, k'al an k'apnel, max xi lej uludh bijidh jats an t'sakam xi t'spilchik an t'eleé.

JUMPIDH BO

IN AWILTAL K'AL AN TSÁBAL, T'AJBILÁL XIN TSU'ÚNTAL TIN PUWEL AN K'IJ ANI AN T'AYABLÁB BÁ AN K'AILAL

Lejidh kaw jun inik lajuw jun.- An bichow ani an t'sipil bichow neé kin kwabáj in tolmixtal xi watadh in yajinchixtál abal ka kwajiy alwá an atiklabchik xi pel i tenék ani xi pel i t'unk'adh k'in ko'oy in k'ima xi alwa abal ka kwajey taná'.

Lejidh kaw jun inik lajuw tsab.- An bichow ani an t'sipil bichow neé kin adhikná kin biná ani kin exobchi xi yajinchal jantini' ti neé kin t'ajá k'al in tuminal janti ti neé kin konoy, abal kin ejtow k'in ko'oy, kin tsejká in k'ima max in kwa'alits kin exlá kin ts'ejkak'ay i k'ima, k'al tin mulkudh yanetal an atiklabchik tenék ani t'unk'adh.

Lejidh kaw jun inik lajuw ox.- An bichow ani an t'sipil bichow neé kin aliy an tolmitaláb tin áy an bel abal kin ts'apikmedha ani kin ejtow kin kwa'bá al alimtaláb k'al an coberturaj an tolmixtaláb já xi uludh potablej, drenajej an luz xi punudh a lan atáj ani patalix jawax ka tamkun yajinchixtalab abal ka puwey tin putat in kwenchál an atiklabchik tenék ani an atiklab t'unk'adh.

Lejidh kaw jun inik lajuw tse.- An bichow ani an t'sipil bichow ant'saná an ok'lomej k'al an kwentalom xin beletná alté tsabál, ne kin t'ajá jaix in belomtál, neé kin junkudh konoy an atiklabchik tenék ani an t'unk'adh in nixaxtal k'al an tolmixtalab ani an t'ipadh t'ojolab abal kin ejtow kin ko'oy beletnadh in k'ailal ani in tsabáilil.

JUMPIDH AKAK IN TSE'JELTAL K'AL IN KAWINTAL

Lejidh kaw jun inik lajuw bo.- An atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh in kwa'al in awital in kawintal ka kawlatz jantini jajá in ibil kawintal ka watsin in dhucnel jatini jajáchik in exlál. An bichow k'al i junkudhtál k'al an eyal ani an kwentalom ti pakdha bichow, neé kin biná an tolmixtaláb xi máx u yajinchab abal ka jilkon tse'jkadh axi awital.

Lejidh kaw jun inik lajuw akak.- An bichow ani an t'sipil bichow, in junkudhtal pejach jolat in kawintal neets kin uluw t'ajá bá in ajuntal an it's in ajibtal ibil t'ajabláb, in ajibal ani t'iplabil an atiklabchik tenek ani xi t'unk'adh antsaná jaye an tolmixtalab kál an kaw ti atiklab tenék ani t'unk'adh, a lan tsalap xi ta'tal;

I. In x'aludh mulkudh tamkul ti al an bichow;

II. An lablidh awitalab k'al in kawintal, onaxtal, ani ochixtal; ani

III. In k'aknadhtal k'al in awital an tenék atiklab ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

Lejidh kaw jun inik lajuw buk.- An tenék atiklab ani an atiklab xi t'unk'adh in kwa'al in awital abal ka watbá an olchixtalab ani ka bijchin an lejidh kaw xin kwa'alchik an eyal, ant'sá jaye an tolmixtalab, xi bináb an tolmixtalab abal ka tsejkan ka puwedha an kwenchal tin yanetal, patal nix'e uludh oxchidh jantini' in kawintal.

Lejidh kaw jun inik lajuw waxik.- An tenék atiklab ani an atiklab xi t'unk'adh in kwa'al in awital ka olchin kin exlorná patal in awitalchik ani xin kwa'al kin tekedh putúw, nix'e xi bijidh tin t'ojlabil, tin túminal, tin exobintal ani tin ejath lúbachtal.

JUMPIDH BUK BÁ AN KONOWIXTALÁB

Lejidh kaw jun inik lajuw belew.- An tenék atiklab ani an atiklab xi t'unk'adh in kwa'al in awital ka konóyat tin jun in mukudhtal yanel, kwa'al ka konóyat'chik kin

tso'obná xin leé kin t'ajan an eyal bá an bichow ani an t'sipil bichow abal yáb ka jilkon atsaná xi alwá ani ibaj alwá k'al in awital tin tamkuntal ti jun yanel an kwajilom.

An bichow ani an t'sipil bichow kwa'al ki konoy an atiklab tenék ani an atklabchik xi t'unk'adh in tsejkomtal jantini neka jilkon an t'ojlab xi neka tajan bá an bichow ani jawá in tsalpantal abal kin puwedha, bá an t'ajablab ulpidh expidh ulpidh bijidh, xin uchal pel kal alwá in ichik ani ant'san'a jaye tin lej kwetemtál an o'klomej k'al an mulkuntalab, ani xin tatal in ulal abal ka uluw an t'salap neé kwa ka ajiyat abal ka ejtawat ka t'ajan.

JUMPIDH WAXIK DHUCHNELTALAB

Tsáb inik.- An bichow, tin junax k'al an eyal bá an bichow, nekin t'ajá kom in ulal tsabil ti tamúb, an tamkuntalab k'al an dhuchnel jutá ne kin ejtow'kwa ki utel kin ka aliy an yajinchixtalab an atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

An atáj juwtá ti kwajat an dhuchnel k'al a bij kwa'al kin tsu'uw max kwajat jun i atiklab tenék u xi t'unk'adh, tam kwa'al kin konóy i tolmix xin exlá in wilal an kaw ani ti dhuchum tin ibil kawintal ani ti láb abal ka jilkon alwá ejtidh k'al an atiklabchik tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

Tsáb inik jun.- An bichow, tin junax k'al an t'sipil bichow xin kwa'al i kwenchal atiklabchik tenék ani atiklabchik xi t'unk'adh, neé kin aliy i tolmixtalab k'al xi junkudh abal ka adik watsin an dhucnel k'al an biga ani kin ejotow kin ko'oy an actaj tin lej dhubat.

OXCHIL PEJACH AN OTS'BADH TSE'JKANTALAB JUMPIDH IN AJUMTAL

Tsáb inik tsáb.- An alim ts'ejkom k'al an jolbixtalab, civilj, adminitrativoj u jawakits i ts'ekanel ne ka nedha ti tamál an pulik eyal abal in kawintal, axi eyal kwa'al ka kwajiy bijidh ani exlal k'al an bichow ani in exlá kin wilá an j'olbintalab ani max kwajat un atiklab tenék u xi t'unk'adh, axe in kwa'al kin ko'oy jun i k'anix wilom kaw xin kwetem in bijiyamal jitá u max i in k'al an bichow an bichow in kwabáj jun jaye ani jayetseki jun i wilom kaw xin exá in ibil kawintal ani ibil t'ajbilabil ti bá in kwenchal ani an wilom kaw kwa'al kin exa in ibil kawintal ani ti láb. An wilom kaw neets kin ejtow kin eyendha an pat'al tsaj abal ka konektarín jawats in kwa'al tin k'ubak, abal ka lejpidh t'ajan in awiltal k'al an ts'ejkantab.

An pulik eyal ani in alimtal kwa'al kin ts'uuw ani kin ts'alpay, in yajinchixtal xin kwa'al an atiklab xi ulnab j'olbidh.

Tsáb inik ox.- An atiklabchik tenék ani xi t'unk'adh in kwa'al in awiltal abal ka watsin an wilom k'al an k'anixtalab abal ka ejtowat ka jolbiyat kwa'al ka alchin ok'ox jale ti uxnal jolbidh ani jandha tin t'ajamal in j'olbil, antsana in awiltal xi kin ko'oy tin kwetemental u al jun i muk'e, antsaná tam nika jilkon alwá tsekadh ani an t'ajablal xi lej chubax.

Tsáb inik tse.- Al axi i nedhomtalab an atiklab tenék ani an atiklab xi t'unk'adh jayetse in junat, an eyal ani an alim jolbintalab yabkwa jantoni ne kin t'ajá ani neki jilka max yab jaja in tomnal ka kwajiy tin tamál axi alim yajinchixtalab tam neeka nixkan ani ne ka aliyat xi kwajat xowe ti eynal an bolidh kaw bá an dhuchad uw ani neka alchin in awiltal al axi i ejatalab.

Tsab inik bo.-In bochat jutá neé ka ulits ti wik'aste an atiklab tenék ani an atiklab xi t'unk'adh abal kin putuw in j'olbil kwa'al kin ko'oy i tolmixtalab uludhits abal ka tolmiyat ka olchin ka punchin an t'ojlab an exopchixtalab ani patal xi alwá abal in e'jatál al j'olbidh abal tam ka kalej yabts kin pojka jantó'. Axi tolmixtalab bijidh abal jajáchik kwa'al kin t'ajpinchi tin awiltal k'al in kawintal ani in t'iplab t'ajnel xi jaixtin ibil elomtal an atiklab tenék ani xi t'unk'adh.

Tsáb inik akak.- An atáj k'al an k'anixtalab xin kal an bichow eyal ti Nuevo León neé kin aliy t'ajá i tolmixtalab abal kin olnaxná kin e'xpinchi an kaw an kanix in k'al

an bichow eyal abal kin exlá jawá in awiltal an atiklab tenék ani an atiklabchik xi t'unk'adh.

TSECHIL PEJACH
OLCHIXTALAB ABAL AN TENÉK ANI XI T'UNK'ADH
JUMPIDH IN AJUMTAL

Tsáb inik buk.- An bichow, bá in junat k'al an secretariaj, neé kin t'ajá ani neé kin oná wila an olchixtalab atiklab tenek ani xi t'unk'adh , k'al in junununtal xi pilchik i kwajilom eyal xin kwa'al kin exlomná, abal ka kwajiy ejtidh jantini in yajinchixtalabil axe xi artiklabchik, tin x'eéxtal al axi k'ij tsabal, antsana jaye k'al in tuminal, ibil tajbil, in takum eyal ani ka exlomná x'ita jajachik jantini tin leé kin t'aja ka kwajiy ani janto' ti lee ka takuyat ani kin takuy an tak wasas k'al an eyal ani kin ejtow kin okna jun i tejwamentabal abal jajaix i atiklab tenék ani xi t'unk'adh.

Tsáb inik waxik.- An t'uchil dhuché, neé kin kwajba' xi tatal ajumtal: in bij an mulkudh tamkuntalab xi jaix in ulal ajidh an atiklab tenék ani xi t'unk'adh, in ajumtal jayits i kwajilom ajidh kwajat in ulal jaix ajnal abal jaix in jun yanetal, in kawintal max tenék u t'unk'adh, in mulkudhtal jantini tin t'ajal abal ka tamkun, in bolidh kawintal xin eyendhal tin altajil kwenchal, jantini ti olnal abal ka tsu'wtat ani in kawintal xi jajá in t'ajbilabil u in t'iblabil. An t'uchil dhuché neéts ka kwajiy ti it' dhuchax pe' abal ka ajin k'al an it olnaxtalab.

Tsab inik belew.-. Abal ka neédha ka t'ajan an t'uchil dhuché, an secretariaj kwa'al kin tsu'uw ki met'a max jiladh k'al an tsapik kaw xi bijyab transparencia ani an an otsat olnxtalab bá an bichow ani jaye in k'ijaxtal k'al an olnamntalab ani max in kwa'al an olchixtalab bá an bichow ti Nuevo León

BOCHIL PEJACH
JUNAXTAL K'AL AN LEJIDH KWETALOM K'AL AN PAKDHA BICHOW
JUMPIDH IN AJUMTAL

Tsáb inik lajuw.- An kubetnomtalab xin bijnal an tsapik kaw(ley del instituto nacional de los pueblos indígenas) ani jaye a t'ajab, xin kwa'al an bichow ani an pakdha bichow, ju'ta ti jajaix in ejtowel kin ts'uwat t'ajá kwa'al kin tsejka jun i belomtalab dhuchlab ani k'a an beletnomtalab k'al in awiltal an atiklab tenék xi kin t'ajá an takul eyal ani ka k'knanchat in awiltal pel in bichow yanetal atiklab tenék ani t'unk'adh, antsana jaye in kayum puwetal, jantini jajá in kwa 'al in exlomtal k'al in ibil kawintal in t'iblabil ani jandha ti neka alwá kwajiy.

An bichow ani an t'sipil bichow, neé kin tsu'uw jantoj tin tomnal, ani neé kin junatná an t'ajablab junkudh k'al an (instituto nacional de los pueblos indígenas) ani an kwentalom (consejo nacional de los pueblos indígenas).